

hama®

00050093

www.hama.com

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.com



**Aktenvernichter SC1,
automatisch**

D Aktenvernichter SC1, automatisch

INSTALLATION:

Befestigen Sie die Stützarme des Aktenvernichters fest auf dem Rand des Papierkorbs. Schließen Sie das Stromkabel an eine Steckdose mit 220-240 V an. Mit seinem ausziehbaren Arm passt der SC1 auf jeden Papierkorb. (ABB. 1)



BETRIEBSARTEN:

Wählen Sie mit dem Schalter am Gerät eine der folgenden Betriebsarten aus:



Auto – Mit dieser Einstellung schaltet sich der Aktenvernichter automatisch ein, sobald Sie Papier in den Papiereinzug stecken. (ABBILDUNG 2)

Rev – Mit der Rücklauffunktion (Reverse) können Sie die Schneidmesser im unwahrscheinlichen Falle eines Papierstaus von steckengebliebenem Papier befreien. (ABBILDUNG 2)

Off – Mit dieser Option schalten Sie den Aktenvernichter aus. (ABBILDUNG 2)

SCHNITTLLEISTUNG:

Der SC1 kann bis zu 5 Blatt Papier mit 75 g/m² (20 lb Bond) und einer maximalen Breite von 8,5" gleichzeitig schreddern.

EIN GEFALTETES BLATT ENTSpricht 2 BLATT PAPIER.

Nach maximal 2 Minuten Dauerbetrieb sollte der Aktenvernichter 4 Minuten abkühlen. Danach können Sie mit dem Schreddern Ihrer Akten fortfahren. Bei Papierstau oder nach Dauerbetrieb von mehr als 2 Minuten schaltet sich der Aktenvernichter automatisch ab. Schieben Sie im Falle einer Überlastung des Geräts den Schalter auf „Off“. Nach 15 Sekunden können Sie das Gerät wieder einschalten.

Die sofortige weitere Benutzung des Geräts kann zu Papierstau führen.

ACHTUNG:

HALTEN SIE MIT IHREN FINGERN ABSTAND ZUM PAPIEREINZUG! ANDERNFALLS SIND ERNSTHAFTE VERLETZUNGEN MÖGLICH.

Schalten Sie den Aktenvernichter aus und trennen Sie die Verbindung zum Stromanschluss, bevor Sie das Gerät reinigen oder vom Papierkorb nehmen, um z. B. den Papierkorb zu leeren.

Leeren Sie den Papierkorb regelmäßig, damit die Papierausgabe des Aktenvernichters nicht blockiert wird. Geben Sie kein Öl oder Schmiermittel in oder auf das Gerät, da einige dieser Mittel verbrennen und starke Verletzungen verursachen können. Vernichten Sie keine Umschläge, Aufkleber und andere Materialien, auf denen sich Klebstoffe o. ä. befinden. Dies führt zu Papierstau. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Sie riskieren, mit scharfen Schneidmessern und/oder Elektrizität in Berührung zu kommen, und verlieren den Anspruch auf die Herstellergarantie.

Vermeiden Sie, dass sich Kinder und Tiere in der Nähe des Gerätes aufhalten.

DAUERSCHREDDERN: 2 MINUTEN „ON“ / 4 MINUTEN „OFF“

SCHNITTART	SCHNITTBREITE	SCHNITTLLEISTUNG	MAX. PAPIERBREITE	INKL. PAPIERKORB
Streifen	1/4"	5 Blatt	8,5"	Ja

GB Paper Shredder SC1, automatic

INSTALLATIONS:

Mount the shredder securely to the rim of the waste basket using the support arms. Connect the power cord to any standard 220-240 volt AC outlet. The SC1 has an extendable arm to fit over waste basket. (Figure1)



OPERATION:

Using the switch located on the unit, select one of the following settings:



Auto – This setting allows the shredder to be automatically started by inserting paper into the shred opening. (Figure2)

Rev – In the unlikely event of paper jam, the reverse setting can be used to help clear the cutters of paper that has not passed through. (Figure2)

Off – This setting turns off all features of the shredder. (Figure2)

CAPACITY:

The SC1 can shred up to 5 sheets of 20lb. bond paper in widths up to 8.5".

ONE FOLDED SHEET OF PAPER EQUATES TO 2 SHEETS OF PAPER.

Continuous shredding should not last more than 2 minutes, after which the shredder should be allowed to cool for 4 minutes before continuing. In the event of a paper jam, or if the shredder is used continuously for more than 2 minutes, the shredder will automatically shut itself off. In case of an overload, set the switch in the Off position for 15 seconds before turning the unit back on.

Attempting to shred more can lead to paper jams.

WARNING:

DO NOT PLACE FINGERS TOO CLOSE TO THE FEED SLOT AS SERIOUS INJURY MAY OCCUR.

Always turn the shredder off and unplug the power cord from the AC outlet before cleaning it, moving it, or emptying the waste basket.

Keep waste basket emptied so that the shredders output is not impeded.

Never use any oil or lubricants in or around the machine as some oils can combust causing serious injury.

Never shred envelopes, labels or anything with glue or any sticky substance as this will lead to paper jams.

Do not attempt to service this product yourself as doing so may expose you to sharp cutting blades and/or electricity and will void the manufacturers warranty.

Keep out of reach of children and pets.

CONTINUOUS SHREDDING: 2 MINUTES ON / 4 MINUTES OFF

SHRED TYPE	SHRED WIDTH	SHRED CAPACITY	MAX. SHEET WIDTH	WASTE BASKET INCLUDED
Strip-Cut	1/4"	5 Sheets	8,5"	Yes

F Machine automatique SC1 à détruire les documents

MONTAGE:

Montez solidement le destructeur sur le bord de la corbeille à papier en utilisant les bras de support. Branchez le cordon électrique dans une prise de courant standard de 220-240 volts CA. L'appareil SC1 possède un bras déployable pour s'adapter au diamètre de la corbeille à papier. (ILLUSTRATION 1)



FONCTIONNEMENT:

Sélectionnez l'un des réglages suivants en utilisant le bouton situé sur l'appareil :



Auto – Ce réglage permet de démarrer automatiquement le destructeur en insérant le papier dans l'ouverture de déchiquetage. (ILLUSTRATION 2)

Rev – Dans le cas improbable d'un bourrage de papier, le réglage inverse peut être utilisé pour permettre de débarrasser les lames de coupe du papier resté coincé. (ILLUSTRATION 2)

Off – Ce réglage désactive toutes les fonctions du destructeur. (ILLUSTRATION 2)

CAPACITE:

L'appareil SC1 peut déchiqueter jusqu'à 5 feuilles de papier de 75 gr./m². dans des largeurs jusqu'à 21,58 cm.

UNE FEUILLE DE PAPIER PLIÉ EST ÉGALE À 2 FEUILLES DE PAPIER.

Un déchiquetage continu ne doit pas durer plus de 2 minutes, après quoi le destructeur doit refroidir pendant 4 minutes avant de reprendre l'opération de déchiquetage. En cas de bourrage de papier, ou d'utilisation continue du destructeur pendant plus de 2 minutes, le destructeur s'éteint automatiquement. Dans le cas d'une surcharge, réglez le bouton sur la position Off pendant 15 secondes, puis remettez l'appareil en marche. N'essayez pas de poursuivre le déchiquetage, car cela peut entraîner des bourrages de papier.

AVERTISSEMENT:

NE PLACEZ PAS LES DOIGTS TROP PRÈS DE LA FENTE D'ALIMENTATION CAR IL Y A RISQUE DE BLESSURES GRAVES.

Éteignez toujours le destructeur et débranchez le cordon électrique de la prise de courant CA avant de nettoyer, déplacer ou vider la corbeille à papier.

Gardez la corbeille à papier vide, afin que le fonctionnement du destructeur ne soit pas entravé.

N'utilisez jamais d'huile ou de lubrifiants dans ou autour de l'appareil car certaines huiles sont combustibles et peuvent causer de graves blessures. Ne déchiquetez jamais d'enveloppes, d'étiquettes ou tout autre papier enduit de colle ou de substances adhésives, car cela peut entraîner des bourrages de papier. Ne tentez pas d'effectuer vous-même la maintenance de cet appareil car cela vous exposerait aux lames coupantes très effilées et/ou à des chocs électriques et annulerait la garantie des fabricants. Conservez l'appareil à l'écart des enfants et des animaux domestiques.

DECHIQUEPAGE CONTINU : 2 MINUTES ON (MARCHÉ)/4 MINUTES OFF (ARRÊT)

TYPE DE DÉCHIQUEPAGE	LARGEUR DE DÉCHIQUEPAGE	CAPACITÉ DE DÉCHIQUEPAGE	LARGEUR MAX. FEUILLE	CORBEILLE À PAPIER INCLUSE
Bandelettes	6,3 mm	5 Feuilles	21,58 cm	OUI

H Használati útmutató

Üzembe helyezés

Erősítse fel a rögzítő karral az irat-megsemmisítő készüléket a papírkosár karimájára. A készülék hálózati dugaszát csatlakoztassa egy szabványos fali konnektorba, amely 220-240 V-os áramot szolgáltat. Az SC1 irat-megsemmisítő készülék kihúzható karja egyéb papírkosárhoz is illeszkedik (1. ábra.).



A készülék működtetése

A készülék működtetéséhez állítsa be a három állású üzemmód-választó kapcsolót aszerint, hogy milyen beállításban kívánja üzemeltetni. A lehetséges beállítások a következők:

Auto (automatikus üzemmód)

Ha ebbe az állásba tolja a kapcsolót, a vágókések visszafelé forognak. Erre a funkcióra akkor van szükség, ha megakad a papír vágás közben. Ilyen esetben ne erőltesse a vágórendszert, hanem visszafelé forgatva, húzza ki az elakadt papírt.

Rev (visszafelé futó funkció)

Ha ebbe az állásba tolja a kapcsolót, a vágókések visszafelé forognak. Erre a funkcióra akkor van szükség, ha megakad a papír vágás közben. Ilyen esetben ne erőltesse a vágórendszert, hanem visszafelé forgatva, húzza ki az elakadt papírt.

Off (kikapcsolt állapot)

A háromállású kapcsoló közép állása; ebben a helyzetben az irat-megsemmisítő kikapcsolt állapotban van.



Vágási teljesítmény

Vágási teljesítménye szerint max. 5 lap (75 g/m²) helyezhető be egyszerre, amelyeknek legnagyobb szélessége 8,5 coll (214 mm) lehet.

Folyamatos üzemeltetés és pihentető üzemmód

Az irat-megsemmisítési adagolásnál vegye figyelembe, hogy egy vastagabb lap két vékonyabb lapnak felel meg és eszerint adagolja. Az SC1 típusú készüléket folyamatosan max. 2 percig szabad működtetni, vágási üzemmódban. Ekkor 4 perc szünetet kell tartani, a berendezés kihűléséhez. Ha folyamatosan működteti a készüléket és az üzemi idő eléri, ill. meghaladja a 2 percet, az SC1 automatikusan kikapcsol. Ebben az esetben állítsa a kapcsolót „Off” közéállásba és várja meg a kihűlési időt. Ezt követően kapcsolja vissza automata üzemre a készüléket és az kb. 15 mp múlva ismét működik.

Figyelem!

- Az irat-megsemmisítési műveletnél ügyeljen arra, hogy a papírbehúzó nyíláshoz soha ne kerüljenek közel az ujjai.
- Ha a papírkosár megtelt és ki kell üríteni, ürítés előtt úgy vegye le az irat-megsemmisítőt, hogy előzetesen kapcsolja ki.
- Ha a kiürített papírkosárra vissza helyezi az irat-megsemmisítőt, ügyeljen rá, hogy az megfelelően kapcsolódjék a karimához és csak akkor kezdjen el dolgozni vele, ha a biztonságos rögzítésről meggyőződött.
- Az irat-megsemmisítésnél soha ne tegyen a vágónyílásba több papírlapot a megengedettnél. Ha összefűzött papírtömböt akar felaprítani, előzetesen szedje szét és darabokban helyezze be vágásra.
- Vágás előtt vegye ki a papír felületén esetlegesen ott maradt fűző fémkapcsokat!
- Ha valamilyen oknál fogva mégis beszorul és megakad a vágórendszer működés közben, azonnal állítsa visszafelé forgásra a kapcsolót és vegye ki az elakadt papír(oka)t, de semmiképpen ne hagyja elakadt helyzetben a készüléket mert az kárt tehet az elektronikában.
- Ha a készülékben bármilyen hiba keletkezne, azonnal áramtalanítsa (húzza ki a hálózati dugaszt a konnektorból). Egyénileg ne próbálja javítani vagy szétszedni. A javítást bízza szakemberre. Az illetéktelen beavatkozás a garancia elvesztésével jár!
- A készülék működési helyétől tartsa távol a gyermekeket. Gyermekek nem használhatják!

Műszaki adatok

Tartós vágási üzemmód:	2 percig „On” (Be) kapcsolóállásnál
Pihentetés:	4 percig „Off” (Ki) kapcsolóállásnál
Vágási formátum:	¼"-os (6,3 mm) csikokra vágva
Vágási teljesítménye:	max. 5 lap (75 g/m ²)
A vágható papír max. szélessége:	8,5 coll (214 mm) lehet
Tartozék:	papírkosár

D Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinie 2002/96/EU in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderer Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt. In Deutschland gelten oben genannte Entsorgungsregeln, laut Batterieverordnung, für Batterien und Akkus entsprechend.

GB Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2002/96/EU in the national legal system, the following applies: Electrical and electronic devices may not be disposed of with domestic waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country. This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices, you are making an important contribution to protecting our environment.

F Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2002/96/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées. Elles concernent les déchets d'équipement électriques et électroniques. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit usagé aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2002/96/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y las pilas recargables, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

NL Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2002/96/EU in het nationaal juridisch systeem, is het volgende van toepassing: Elektrische en elektronische toestellen mogen niet weggegooid worden tesamen met het huishoudelijk afval. Consumenten zijn wettelijk verplicht om elektrische en elektronische apparaten op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product ondervorpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

I Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2002/96/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni: I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere considerati rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire I dispositivi elettrici ed elettronici alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballaggio indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole.

P Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2002/96/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Todos os aparelhos eléctricos e electrónicos não podem ser despejados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos sem uso em locais públicos específicos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

S Not om miljöskydd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

FIN Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöön päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauskassessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttövoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojelussa.

PL Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2002/96/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia: Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Użytkownik zobowiązany jest, niepotrzebne lub zniszczone urządzenia elektryczne oddać do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując śmieci pomagasz chronić środowisko naturalne.

H Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2002/96/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad a háztartási szemétkébe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2002/96/EU stanovuje: Elektrické a elektronické přístroje se nesmí vzhazovat do domácího odpadu. Elektrické a elektronické přístroje musí být zlikvidovány podle zákona na místech k tomu určených. Recyklaci nebo jiným způsobem zpracování výrazně přispíváte k ochraně našeho životního prostředí!

SK Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2002/96/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návodě na použitie, alebo na balení výrobku. Recykláciou, alebo inými formami využitia starých prístrojov prispievate v značnej miere k ochrane vášho životného prostredia.

GR Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής: Οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν επιτρέπεται να πετιούνται στα σκουπίδια. Ο καταναλωτής υποχρεούται δια νόμου να επιστρέψει τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές στο τέλος της ζωής τους πίσω στα ειδικά προβλεπόμενα σημεία συγκέντρωσης ή στα καταστήματα αγοράς. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την επαναχρησιμοποίηση, την ανακύκλωση των υλικών ή με άλλους τρόπους αξιοποίησης των παλιών συσκευών συμμετέχετε ενεργά στην προστασία του περιβάλλοντός μας. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

RUS Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2002/96/EU действуют следующие: Электрические и электронные приборы запрещается утилизировать вместе с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующими местными законодательствами. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым знаком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов особое внимание уделяйте охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

TR Çevre koruma uyarısı:

Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlar normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntımlar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullama kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketicileri bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirilme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

DK Anvisninger til beskyttelse af miljøet:

Efter implementeringen af det europæiske direktiv 2002/96/EU i det nationale lovgivningssystem gælder følgende: Elektriske og elektroniske apparater må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet. Forbruger er ved afslutningen af elektriske og elektroniske apparaters levetid lovmæssigt forpligtet til at aflevere disse på de dertil indrettede offentlige indsamlingssteder eller hos sælgere. Enkeltgheder vedrørende dette fastlægges af de respektive landes nationale lovgivning. Dette symbol på produktet, betjeningsvejledningen eller emballagen viser, at produktet er underlagt disse bestemmelser. Med genanvendelse, genanvendelse af materialer eller andre former for genbrug af gamle apparater yder du et vigtigt bidrag til beskyttelse af vores miljø.

N Informasjon om beskyttelse av miljøet:

Eter implementering av EU-direktiv 2002/96/EU i det nasjonale lovverk, er følgende gjort gjeldende: Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Forbrukere er pålagt ved lov å returnere elektrisk og elektronisk utstyr ved enden av levetiden til offentlige oppsamlingspunkter, oppsat for dette formål eller til utslagssteder for slukt utstyr. Detaljer rundt dette er definert i lovverket i det respektive land. Dette symbolet på produktet, bruksanvisningen eller forpakningen forteller at et produkt faller inn under disse betingelsene. Ved resirkulering, gjenbruk av materialet eller på andre måter å nyttiggjøre gammelt utstyr bidrar du på en viktig måte til å beskytte vårt felles miljø!